

**INFORMATIVA** Per il conseguimento del **DOPPIO TITOLO** di laurea magistrale con l'Università di *Moscow State Institute of International Relations - MGIMO (Russia)*

L'Università di Macerata e l'Università di Moscow State Institute of International Relations-MGIMO (Russia) hanno stipulato un accordo di cooperazione che prevede la possibilità, per studenti appositamente selezionati, di effettuare periodi di studio presso l'Università di Macerata e di Mosca, ottenendo, a conclusione del percorso universitario, il rilascio del **doppio titolo** in **"International Public and Business Administration"** (da qui in avanti indicato con **"IPBA"**) dell'Università di Mosca, ed in **"International Politics and Economic Relations"** (da qui in avanti indicato con **"IPER"**) dell'Università degli Studi di Macerata.

**A) CONDIZIONI PER IL CONSEGUIMENTO DEL DOPPIO TITOLO DI LAUREA**

MGIMO e UniMC selezioneranno tramite propri bandi i candidati per il conseguimento del doppio titolo.

Gli studenti di UniMC appositamente selezionati, regolarmente immatricolati al corso di laurea magistrale in **"International Politics and Economic Relations"** seguiranno, nel primo anno accademico, gli insegnamenti previsti dal corso **"IPER"** presso UniMC e poi trascorreranno il secondo anno presso MGIMO sostenendo gli esami previsti al secondo anno del piano di studi del corso **"IPBA"**.

Gli studenti russi, parimenti, durante il primo anno del corso **"IPBA"**, seguiranno a Macerata gli insegnamenti impartiti nell'ambito dell'offerta didattica del corso **"IPER"** e poi sosterranno gli esami previsti al secondo anno del piano di studi presso MGIMO, nell'ambito dell'offerta didattica del corso **"IPBA"**.

Tutti gli studenti dovranno comunque sostenere gli esami previsti dai rispettivi piani di studio per conseguire il doppio titolo finale.

**Double Master's Degree Program with the Moscow State Institute of International Relations - MGIMO (Russia)**

The University of Macerata and MGIMO University announce for the academic year 2014/2015 the **Double Master's Degree Program** in **"International Politics and Economic Relations ("IPER" UNIMC)** and in **"International Public and Business Administration ("IPBA" MGIMO)**, through the recognition of educational activities attended and approved in their respective courses of study at the University of origin and destination.

**A) CONDITIONS FOR THE ATTAINMENT OF THE DOUBLE DEGREE**

According to the call, MGIMO University and the University of Macerata will make a selection students enrolling in the Double Degree. Within this programme, the selected students of the University of Macerata will spend their first academic year in Macerata to attend the courses and pass the exams required by the study plan of IPER, and their second academic year in MGIMO to attend the courses and pass the exams required by the study plan of IPBA.

At the same time, the selected students of MGIMO University will spend their first academic year in Macerata to attend the courses and pass the exams required by the study plan of IPER, and their second academic year in their University to attend the courses and pass the exams required by the study plan of IPBA.

In order to obtain the double diploma all students are required to pass the exams set in their study plans respectively.

Di seguito viene riportata la tabella riepilogativa degli insegnamenti di base che dovranno essere seguiti durante il primo anno a Macerata (lezioni: fine settembre 2014 - maggio 2015) e il secondo anno a Mosca (lezioni: settembre 2015 – maggio 2016):

- a Macerata, nel primo anno del doppio titolo di laurea:
  1. European Union Institutions and Policies
  2. History of International Relations
  3. International Trade Law and WTO Rules
  4. International Trade and Investment: issues and policies
  5. Project Cycle Management for International Development Cooperation
  
- a Moscow, nel secondo anno del doppio titolo di laurea:
  1. Theory and Practices of Modern Public Administration
  2. Social Responsibility of Business Community
  3. Theory and Practice of Decision Making
  4. Strategic Management
  5. Business Development
  6. Lobbying as International Business Practices
  7. Administration in State-owned Corporations in Russian Law and Common Law Jurisdictions
  8. Foreign Language (Advanced English/Russian/Italian)

The following table lists the courses that students must take during their first year in Macerata (between September 2014 and May 2015) and their second year in Moscow (between September 2015 and May 2016).

- First year in Macerata (Italy)
  1. European Union Institutions and Policies
  2. History of International Relations
  3. International Trade Law and WTO Rules
  4. International Trade and Investment: Issues and Policies
  5. Project Cycle Management for International Development Cooperation
  
- Second year in Moscow (Russia):
  1. Theory and Practices of Modern Public Administration
  2. Social Responsibility of Business Community
  3. Theory and Practice of Decision Making
  4. Strategic Management
  5. Business Development
  6. Lobbying as International Business Practices
  7. Administration in State-owned Corporations in Russian Law and Common Law Jurisdictions
  8. Foreign Language (Advanced English/Russian/Italian)



Gli studenti potranno anche seguire corsi offerti da entrambe le Università non espressamente previsti dal piano di studi che verranno inclusi nella carriera come soprannumerari e non concorreranno alla determinazione del voto finale di laurea.

Alla fine del soggiorno l'università ospitante notificherà ufficialmente gli esami sostenuti.

Ogni Università rilascerà ai propri studenti i certificati e i diplomi di laurea con l'indicazione degli esami superati, i crediti formativi acquisiti e l'esplicito riconoscimento del periodo di mobilità realizzato presso l'Università partner.

Al momento della partenza gli studenti dovranno essere regolarmente immatricolati presso l'Università di origine e aver recuperato gli eventuali debiti formativi assegnati in fase di ammissione al corso magistrale qualora siano provenienti da altri corsi di laurea triennali ad accesso non diretto.

#### **B) SOSTENIMENTO ESAMI PRESSO UNIVERSITA' DI MGIMO E PROVA FINALE**

Gli studenti sono tenuti a sostenere gli esami dei corsi frequentati presso l'Università ospitante, secondo il calendario didattico adottato. Il mancato superamento degli esami negli appelli previsti comporterà l'impossibilità di conseguire il doppio titolo.

**La tesi finale, redatta in lingua inglese, sarà unica e dovrà essere presentata accompagnata da una sintesi, anch'essa in lingua inglese.**

Per gli studenti UniMC, la prova finale sarà discussa a Macerata di fronte a una commissione mista formata da almeno due professori di UniMC e un professore dell'Università MGIMO (la discussione potrà avvenire in videoconferenza).

Students may also attend other courses offered by both Universities, even if they are not required by their study plan. The relevant examinations will be included in the final transcript as extra-curricular courses. These are not included when final grades are calculated.

At the end of their study period, the host University shall officially list the exams taken to the visiting students.

The home institution will issue to their students certificates and diplomas listing the exams, the ECTS and a declaration of the study period spent in the partner University.

Before leaving for the hosting University, students need to be regularly registered in their home institution. If they have gaps in entry requirements, assessed during the admission phase, they need to fill them before the departure.

#### **B) TAKING EXAMS IN MGIMO AND FINAL EXAM**

Students must take the exams in the hosting University according to its calendar. Failure to pass the exams in the required sessions does not entitle students to obtain the Double Degree.

**The final thesis has to be written in English. It is one for both courses and has to be consigned in both Universities, with an eventual summary in English.**

The students of the University of Macerata will discuss the final examination in Macerata. The Commission will be composed by two professors of the University of Macerata and at least one professor of MGIMO University (the dissertation may also be made by conference call).

### C) COSTI (E BORSE DI STUDIO)

Gli studenti partecipanti seguiranno le norme di immatricolazione, iscrizione e pre-iscrizione, atti di carriera, tasse, contributi ed esoneri riportate nella guida amministrativa dello studente, a.a. 2014-2015, e **pagheranno le tasse universitarie esclusivamente nel paese di origine**. Potrebbe rendersi necessario pagare i diritti di emissione e spedizione del titolo finale dell'Università di MGIMO.

Saranno a carico dello studente spese personali, compreso l'alloggio, il trasporto, l'assicurazione medica, la manutenzione dell'alloggio ed eventuali altre spese che si possano presentare durante il loro periodo di partecipazione al programma.

In base alla disponibilità di finanziamenti provenienti dal Ministero, dalla Comunità europea o da altro Ente potranno essere istituite ed erogate borse di studio.

Tabelle piani di studio, equivalenze insegnamenti e voti in allegato (All. 1)

### C) FEES AND SCHOLARSHIPS

Selected students must matriculate, enroll and pre-enroll according to 2014/2015 Administrative Student Guide, which also regulates all career documents, fees, grants and exemptions.

**Students will pay enrolment fees exclusively in their country.** It could be necessary to pay fees for issuing and delivery costs for the Degree from the MGIMO University.

Students will be responsible for all personal expenses, including accommodation, travelling, health insurance, the maintenance of their premises, and other possible expenses occurring during their stay for the program.

Scholarships might be provided in case of financial aids from the Ministry, the European Community, or from any other institution.

Study plans of the Masters's programmes, Table of mutual equivalence of courses/exams and grades (annex 1)